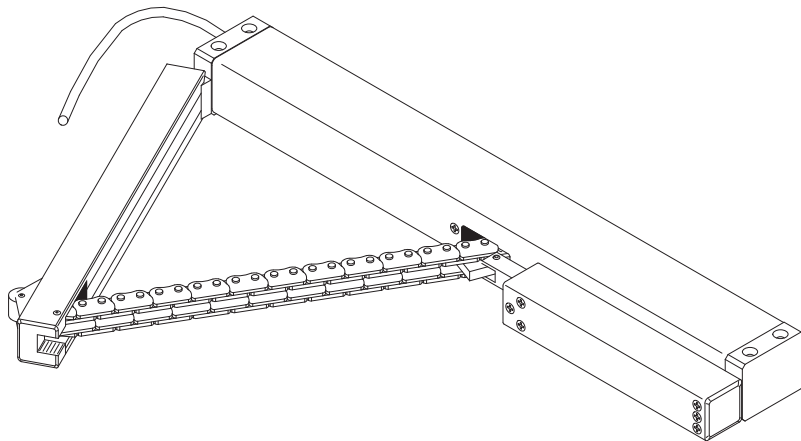




D+H

DDS 54/500-BSY+

CE



CNBOP-PIB

6082/2026



CNBOP-PIB-KOT-2026/0475-1009 wydanie 1

063-UWB-0793

pl Oryginalna instrukcja eksploatacji i obsługi Strona 2

OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz przestudiować wszystkie rysunki i parametry techniczne, dostarczone wraz z niniejszym produktem.

Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub/i poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i wskazówki należy zachować do dalszego zastosowania.

Wskazówki bezpieczeństwa

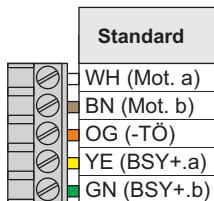
Niskie napięcie 24 V DC!

Nie podłączać bezpośrednio do sieci!

- Podłączenie musi być wykonane przez autoryzowanego specjalistę-elektryka
- Niebezpieczeństwo zgniecenia w obszarze dostępnym dla rąk
- Zachowaj szczególną ostrożność w obszarze pracy napędu
- Trzymaj dzieci z dala od sterowania
- Stosować tylko w suchych pomieszczeniach
- Montaż tylko wewnątrz budynków.
- Stosować tylko niezmodyfikowane, oryginalne części D+H
- Przestrzegać instrukcji montażu dla konsol montażowych

Przestrzegać wskazówek podanych w czerwonej karcie dot. zasad bezpieczeństwa!

Obłożenie przewodów (żył) we wtyczce



- (WH) biały
- (BN) brązowy
- (OG) pomarańczowy*
- (YE) żółty
- (GN) zielony

* brak funkcji -HS (High Speed)

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Specjalna wersja do otwierania drzwi
- Do systemów oddymiania i naturalnej wentylacji
- W szczególności do zastosowania dla drzwi
- Gwarantuje niezbędny dopływ świeżego powietrza (napowietrzanie) oraz otwarte drogi ewakuacyjne
- Otwieranie drzwi do maksymalnego kąta 90°
- Możliwość ręcznego otwierania drzwi po zamontowaniu napędu
- Do montażu na ścianie lub ościeżnicy
- Napięcie robocze 24 V DC
- Tylko do montażu wewnątrz budynków
- W drzwiach dwuskrzydłowych z dwoma napędami DDS należy zaprogramować opóźnienia otwarcia i zamknięcia (wymagane oprogramowanie SCS). Nie należy podłączać synchronizacji BSY+, aby zachować prawidłową kolejność ruchu skrzydeł

Charakterystyka mocy

- Sterowana mikroprocesorem elektronika silnika
- Indywidualne programowalny za pomocą oprogramowania SCS
- Możliwość współpracy z elektrozaczepami lub elektroyglami
- Elektronika BSY+ do bezpiecznej i precyzyjnej pracy synchronicznej z napędem ryglującym

Zakres dostawy

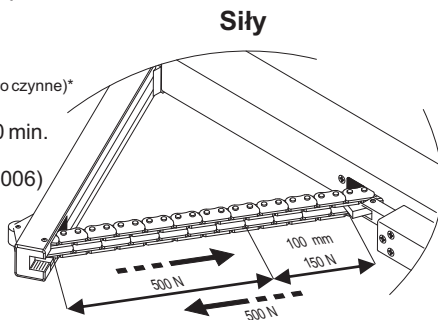
Napęd drzwiowy DDS dostarczany jest z przewodem silikonowym o długości 2,5m, konsolą do montażu na futrynie drzwiowej i szablonami montażowymi.

TÖ = Sterowanie urządzeniem zewnętrznym np. elektrozaczepem

Dane techniczne

Typ	DDS 54/500-BSY+
Zasilanie	24 V DC, $\pm 15\%$
Prąd znamionowy	1,4 A
Pobór mocy w stanie wyłączenia	0,5 W
Czas do osiągnięcia stanu wyłączenia	< 10 s
Siła pchnięcia	500 N* +20 % Rezerwy na wyłączenie
Siła ciągnięcia	150 N
Otwieranie drzwi	$\sim 91^\circ$
Czas pracy OTW.	~ 43 s (12,4 mm/s)*
Opóźnienie OTW.	2 s (dla urządzeń blokujących - skrzydło czynne)*
Czas pracy ZAM.	~ 52 s*
Czas włączenia	30 %, przy czasie tolerancji 10 min.
Okres użytkowania - trwałość	> 20 000 swy podwójne
Kadłub obudowy	Proszkowo aluminium (RAL 9006)
Rodzaj ochrony	IP33C
Zakres temp.	-25 ... +55 °C
Wytrzymałość na temp.	30 min / 300 °C
Poziom ciśnienia akustycznego emisji	LpA ≤ 70 dB(A)
Funkcje dodatkowe *	Zabezpieczenie przed przytrzaśnięciem (3-krotna próba zamknięcia)

* Programowalny za pomocą oprogramowania SCS



Czyszczenie i konserwacja

Konserwację prowadzić wyłącznie przy wyłączonym napięciu. Inspekcja i konserwacja muszą być wykonywane zgodnie z odpowiednimi wskazówkami D+H. Wolno stosować wyłącznie oryginalne części zamienne D+H. Naprawy może wykonywać wyłącznie D+H. Zabrudzenia należy usuwać suchą i miękką ściereczką.

Nie stosować żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Oświadczenie o zgodności

Świadomi swojej odpowiedzialności oświadczamy, że produkt opisany w punkcie "Dane techniczne" jest zgodny z następującymi normami:

2014/30/EU, 2014/35/EU

Dokumentacja techniczna do uzyskania w firmie:
D+H Mechatronik AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder
CEO
28.05.2026

Maik Schmees
CTO

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, ich wyposażenie, baterie i opakowania muszą być wprowadzane do obiegu wtórnego w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

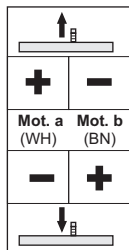
Uwaga dot. krajów UE:

Zgodnie z wprowadzoną do systemów prawnych krajów unijnych Dyrektywą Europejską 2012/19/EU dot. starych lub zepsutych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, urządzenia te mają być zbierane osobno i wprowadzane do obiegu wtórnego zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

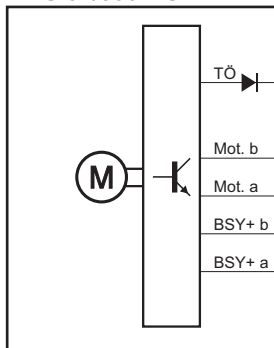


Podłączenie pojedynczego napędu DDS-BSY+

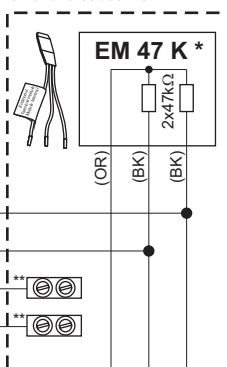
Sterowanie urządzeniem zewnętrznym
np. elektrozaczepem (TÓ)
24 V DC, max. 1 A, 100 % ED/DC



DDS 54/500-BSY+



Gniazdko odboczne



L	N-	Z	A	E/X	a	b
1	2	3	4	5	6	7
LT				MOT		
Grupa						

* Nadzór

- (WH) biały
- (BN) brązowy
- (OG) pomarańczowy
- (YE) żółty
- (GN) zielony

* Nie dotyczy: GVL 8x0x -E/ -K/ -M

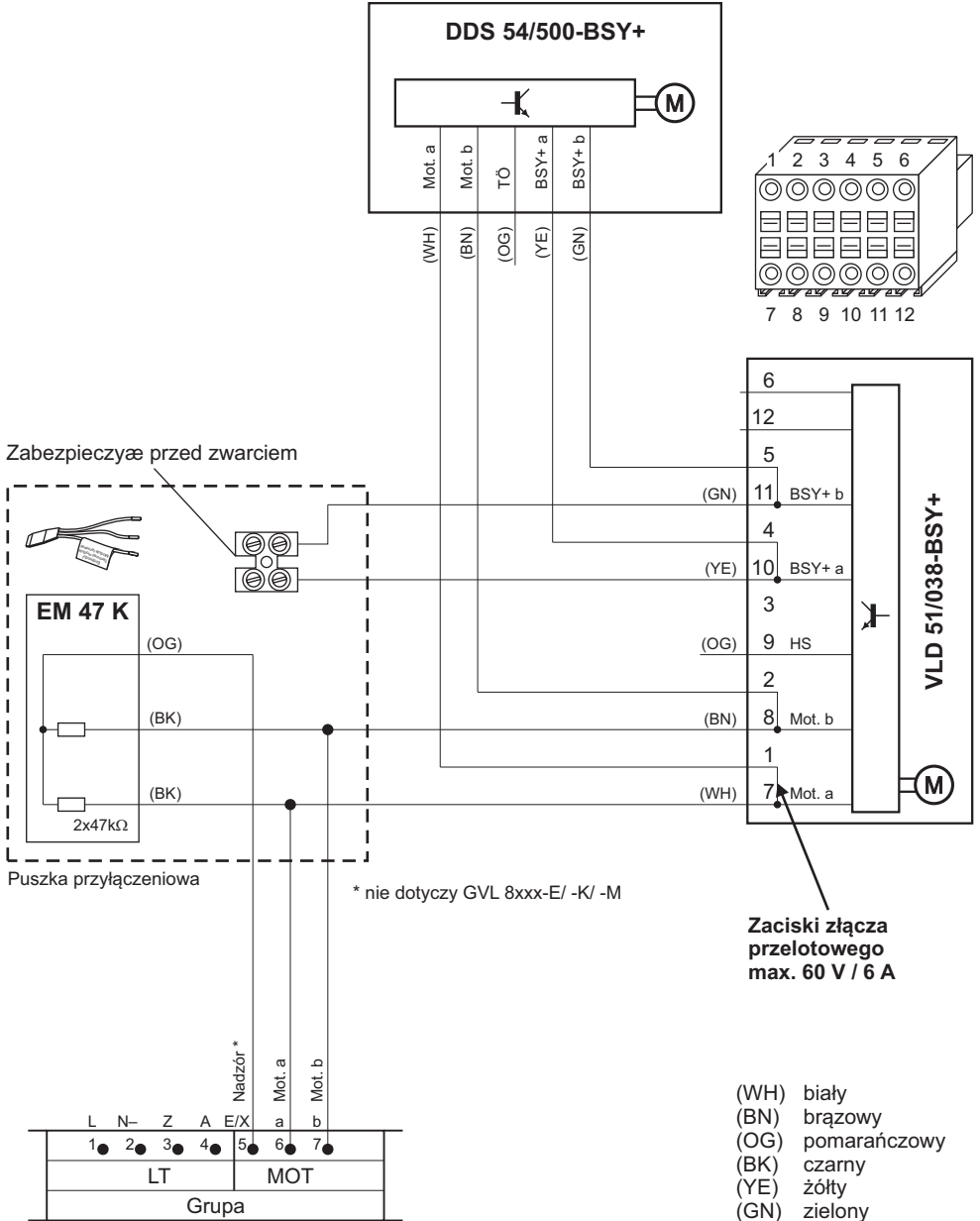
** Zabezpieczyć przed zwarcie

*** Kable wg tabeli układu kabli opracowanej przez D+H (patrz Instrukcja użytkownika centrali)

Podłączenie napędu DDS-BSY+ z napędem ryglującym VLD w profilu



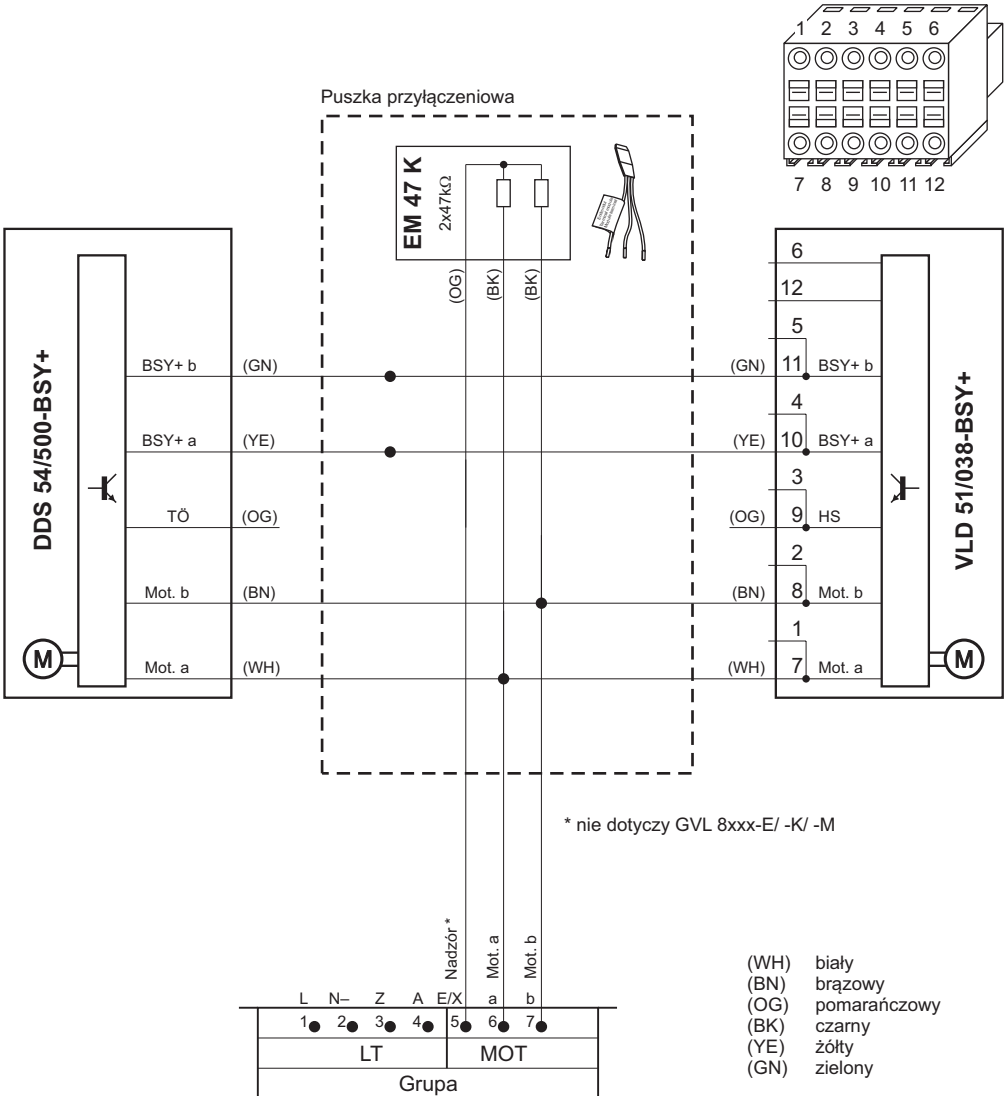
W napędzie BSY+ należy aktywować funkcję sterowania sygnałem VP



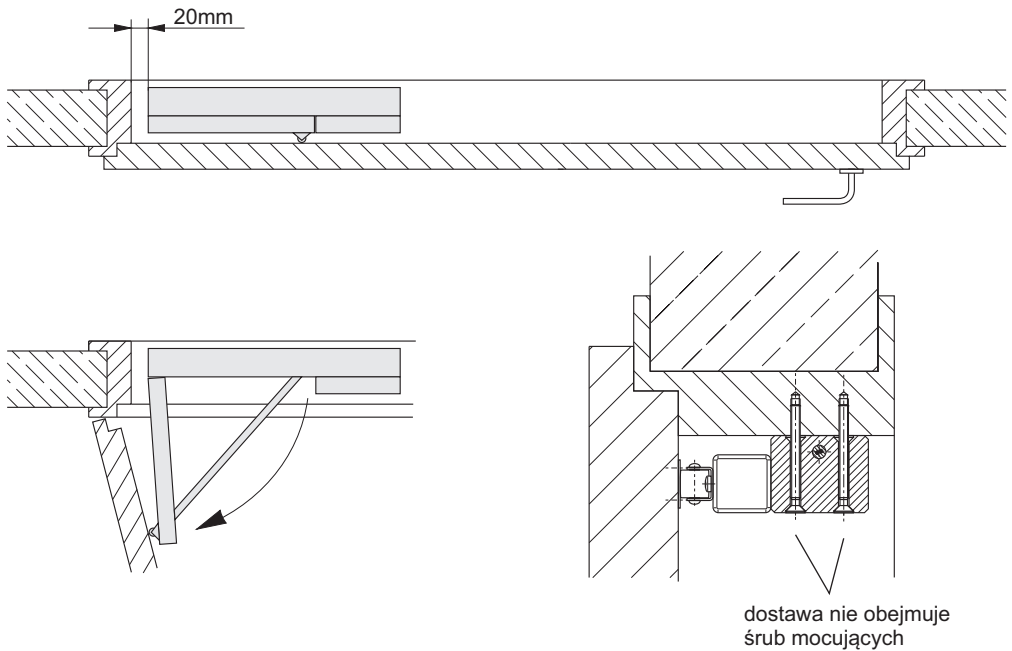
Podłączenie napędu DDS-BSY+ z napędem ryglującym VLD w puszcze przyłączeniowej



W napędzie BSY+ należy aktywować funkcję sterowania sygnałem VP

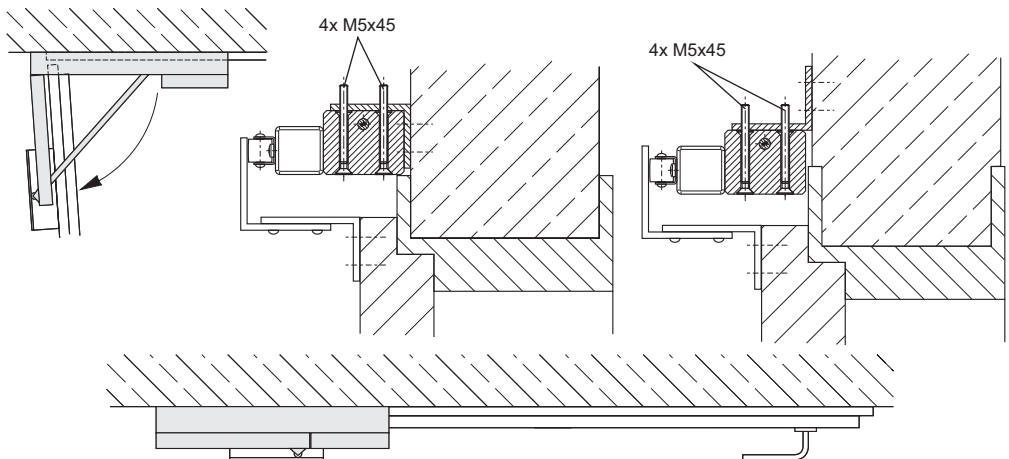


Montaż napędu do drzwi otwieranych na zewnątrz

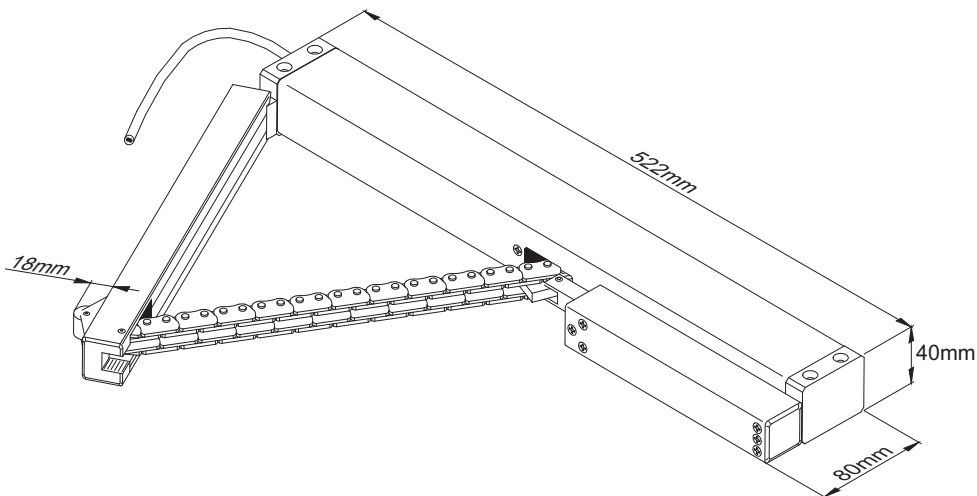


Montaż napędu do drzwi otwieranych do wewnątrz*

*Konsolę montażową do drzwi otwieranych do wewnątrz należy zamawiać osobno



Wymiary



D+H

D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Str. 28-32
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239
Fax: +4940-605 65 254
E-Mail: info@dh-partner.com

www.dh-partner.com

© 2026 D+H Mechatronic AG, Ammersbek
Zmiany techniczne zastrzeżone